

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRUNG TÂM XÚC TIẾN
THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ (ITPC)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 3 năm 2019

Số: 222/ITPC - XTĐT

V/v mời tham dự Hội nghị “Xúc tiến đầu tư
vào Thành phố Hồ Chí Minh năm 2019”

Kính gửi: Ban Lãnh đạo Quý Doanh nghiệp

Nhằm giới thiệu các dự án mời gọi đầu tư của thành phố đến với doanh nghiệp trong và ngoài nước. Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư (ITPC) phối hợp Sở Kế hoạch và Đầu tư tổ chức “Hội nghị xúc tiến Đầu tư vào thành phố Hồ Chí Minh năm 2019”, nội dung cụ thể như sau:

1. **Thời gian, địa điểm:**

- Thời gian: 07 giờ 30 phút – 11 giờ 30 phút, thứ Ba, ngày 16/4/2019;
- Địa điểm: Khách sạn Rex - 141 Nguyễn Huệ, quận 1, TP.HCM.

2. **Chương trình chi tiết:** (đính kèm).

3. **Chi phí tham dự:** Miễn phí.

Để thuận tiện trong việc tổ chức, Quý Doanh nghiệp vui lòng điền và gửi phiếu đăng ký tham dự theo mẫu đính kèm qua email về Trung tâm trước ngày **05/4/2019 (thứ Sáu)**.

Mọi chi tiết xin vui lòng liên hệ:

Phòng Xúc tiến Đầu tư - Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố
(ITPC) - 51 Đinh Tiên Hoàng – Quận 1 – Tp HCM Tel: 3910 1302

- Anh Minh Vũ – 097.4444.161; Email: vunm@itpc.gov.vn

- Chị Minh Ngọc – 0909.212.775; Email: ngoentm@itpc.gov.vn

Trân trọng,

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, XTĐT (MV).

Đính kèm:

- Chương trình chi tiết;
- Phiếu đăng ký tham dự.



Phạm Thiết Hòa



TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ
INVESTMENT AND TRADE PROMOTION CENTRE

CHƯƠNG TRÌNH/AGENDA

HỘI NGHỊ XÚC TIẾN ĐẦU TƯ VÀO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH NĂM 2019

Địa điểm: Phòng Lotus, Khách sạn Rex, 141 Nguyễn Huệ, Quận 1

Thời gian: 7:30 – 11:30, Thứ Ba, ngày 16/4/2019

CONFERENCE ON INVESTMENT PROMOTION INTO HO CHI MINH CITY 2019

Venue: Lotus Ballroom, Rex Hotel, 141 Nguyen Hue Boulevard, District 1, HCMC

Time: 7:30 – 11:30, Tuesday, April 16th 2019

I. TRIỂN LÃM/ EXHIBITION

Thời gian Time	Nội dung hoạt động/Content	Thực hiện In charge
07:30 – 11:30	Khu vực triển lãm: - Giới thiệu các dự án mời gọi đầu tư của thành phố; - Ứng dụng tra cứu các dự án mời gọi đầu tư trực tuyến. <i>Exhibition Area:</i> - <i>Projects calling for investment in Ho Chi Minh City</i> - <i>Online application to look up investment projects</i>	ITPC và các Sở ngành <i>IPTC and Government Departments</i>

II. HỘI NGHỊ/ CONFERENCE

Thời gian Time	Nội dung hoạt động/Content	Thực hiện In charge
07:30 – 08:00	Đăng ký đại biểu. <i>Registration.</i>	ITPC
08:00 – 08:10	Tuyên bố lý do, giới thiệu đại biểu <i>VIP introduction.</i>	MC
08:10 – 08:30	Phát biểu khai mạc của Ông Nguyễn Thành Phong – Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh. <i>Opening remark by Mr. Nguyen Thanh Phong, Chairman of the HCMC People's Committee.</i>	

08:30 – 08:40	Trình chiếu đoạn phim giới thiệu các dự án mời gọi đầu tư của thành phố. <i>Video clip on projects calling for investment in HCMC</i>	IIPC
08:40 – 09:00	Giới thiệu quy trình, thủ tục tham gia đầu tư. <i>A introduction of investment procedure by Department of Planning and Investment.</i>	Sở Kế hoạch và Đầu tư / <i>Department of Planning and Investment</i>
09:00 – 09:30	Phát biểu của nhà đầu tư. <i>Speeches by investors.</i>	
09:30 – 10:00	Phát biểu kết luận của Ông Nguyễn Thiện Nhân – Bí thư Thành ủy thành phố Hồ Chí Minh. <i>Speech by Mr. Nguyen Thien Nhan – Secretary of Ho Chi Minh City Party Committee.</i>	
10:00 – 10:20	Giải lao. <i>Tea break.</i>	
Các phiên trao đổi trực tiếp với nhà đầu tư <i>Discussion Sessions</i>		
10:20 – 11:30	<p><u>Phòng 1 (phòng Lotus):</u> Trao đổi về các dự án mời gọi đầu tư lĩnh vực y tế, giáo dục, nông nghiệp, văn hóa – du lịch, thương mại, dịch vụ và các dự án khác.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chủ trì: Ông Lê Thanh Liêm - Phó Chủ tịch Thường trực Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh; - Tham gia phiên thảo luận: các Sở ngành và đơn vị có liên quan. <p>+ <u>Room 1 (Lotus Ballroom):</u> <i>Projects calling for investment in the field of healthcare, education, agriculture, culture – tourism, commerce, service and others.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Hosted by: Mr. Le Thanh Liem, Standing Vice Chairman of HCMC People's Committee; - Participants: Departments and other related units. 	
	<p><u>Phòng 2 (phòng Sun Flower):</u> Trao đổi về các dự án mời gọi đầu tư lĩnh vực hạ tầng – giao thông đô thị.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chủ trì: Ông Trần Vĩnh Tuyến - Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh; - Tham gia phiên thảo luận: các Sở ngành và đơn vị có liên quan. <p>+ <u>Room 2 (Sun Flower Ballroom):</u> <i>Projects calling for investment in the field of infrastructure - urban transportation.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Hosted by: Mr. Tran Vinh Tuyen, Vice Chairman of HCMC People's Committee. - Participants: Departments and other related units. 	



**PHIẾU ĐĂNG KÝ
HỘI NGHỊ XÚC TIẾN ĐẦU TƯ
VÀO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH NĂM 2019**

07:30 – 11:30, ngày 16/4/2019

Phòng Lotus tại Khách sạn Rex, 141 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

Tên đơn vị:

Địa chỉ:

Điện thoại..... Fax:.....

Lĩnh vực kinh doanh:.....

1. Đăng ký tham gia Hội nghị Xúc tiến Đầu tư:

Thời gian	Địa điểm	STT	Họ và tên	Chức vụ	Di động	Email
07:30 – 10:20	Phòng Lotus	1				
		2				
		3				

2. Đăng ký tham gia phiên thảo luận các dự án mời gọi đầu tư của thành phố (diễn ra song song):

Thời gian	Địa điểm	Chủ trì	Các dự án thuộc lĩnh vực	Tên dự án quan tâm, cụ thể	Đăng ký		
					Stt	Họ tên	Chức vụ
10:20 – 11:30	Phòng 1 (phòng Lotus)	Ông Lê Thanh Liêm - Phó Chủ tịch Thường trực UBND TPHCM	Y tế, giáo dục, nông nghiệp, văn hóa, du lịch, thương mại, dịch vụ và các dự án khác.	1.	1		
				2.	2		
				3.	3		
	Phòng 2 (phòng Sun Flower)	Ông Trần Vĩnh Tuyến - Phó Chủ tịch UBND TPHCM	Hạ tầng – giao thông đô thị	1.	1		
				2.	2		
				3.	3		

Đề nghị Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) liên hệ với Anh/Chị, Phòng, điện thoại số để cung cấp thông tin thêm khi cần thiết.

TPHCM, ngày tháng năm 2019

Đại diện Công ty

(Ký tên, đóng dấu)



REGISTRATION FORM
CONFERENCE ON INVESTMENT PROMOTION INTO HO CHI MINH CITY
07:30 – 11:30, April 16th 2019
Lotus Room, Rex Hotel, 141 Nguyen Hue Boulevard, Dist.1, HCMC

Company Name:.....

Company Address:

Tel..... Fax:

Business Scope:.....

1. Conference on investment promotion into Ho Chi Minh City 2019:

Time	Venue	No.	Name	Title	Mobile	Email
07:30 – 10:20	Lotus Room	1				
		2				
		3				

2. Discussion Session (simultaneous):

Time	Venue	Hosted by	Project fields	Your interested Project:	Registration		
					No	Name	Title
10:20 – 11:30	Room 1 (Lotus Room)	Mr. Le Thanh Liem, Standing Vice Chairman of HCMC People's Committee.	Healthcare, education, agriculture, culture – tourism, commerce, service and others	1.	1		
				2.	2		
				3.	3		
	Room 2 (Sun Flower Room)	Mr. Tran Vinh Tuyen, Vice Chairman of HCMC People's Committee.	Infrastruture, urban transportation	1.	1		
				2.	2		
				3.	3		

Contact info:

Name:

Mobile:

HCMC, date

Representative of Company
(sign and stamp)